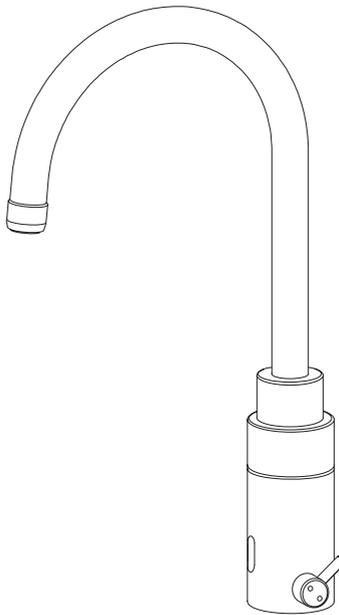




# Rada Tec 310 Elektronikarmtur



## PRODUKTHANDBUCH

### WICHTIG!

An den Installateur:

Dieses Produkthandbuch ist Eigentum des Kunden und muß für  
Wartungs- und Betriebszwecke beim Produkt verbleiben.

# INHALTSVERZEICHNIS

|  |    |
|--|----|
| Einführung .....                         | 3  |
| Produktbeschreibung.....                 | 3  |
| Produktvarianten .....                   | 3  |
| Technische Daten .....                   | 4  |
| Sicherheitshinweise.....                 | 4  |
| Masszeichnung.....                       | 5  |
| Installation .....                       | 6  |
| Einstellen der Temperaturbegrenzung..... | 8  |
| Programmierung der Armatur.....          | 9  |
| Thermische Desinfektion .....            | 12 |
| Austauschen der Batterie .....           | 13 |
| Reinigung & Pflege.....                  | 14 |
| Ersatzteile.....                         | 15 |
| Garantie & Kundendienst .....            | 16 |

Wenn Sie bei der Installation oder beim Bedienen Ihres Rada Produktes Schwierigkeiten haben sollten, lesen Sie bitte gründlich das Produkthandbuch, bevor Sie unseren Kundendienst kontaktieren.

Die Kontaktdaten für unseren Kundendienst finden Sie auf der letzten Seite dieses Produkthandbuches.

# EINFÜHRUNG

Die Rada Tec 310 ist eine elektronisch gesteuerte Armatur mit Schwenkauslauf für Wasch- oder Spültische.

## PRODUKTBE SCHREIBUNG

Die Rada Tec 310 eignet sich für die Standmontage auf allen Wasch- und Spültischen mit einem Standard-Hahnloch mit Ø35mm. Die Aktivierung des Wasserflusses erfolgt berührungslos über einen Infrarotsensor sobald die Hände in den Erfassungsbereich des Sensors gelangen. Die Armatur ist als Mischarmatur oder als Standardarmatur für kaltes oder vorgemischtes Wasser erhältlich.

Weitere Produkteigenschaften der Rada Tec 310 Armatur:

- Stromversorgung wahlweise über Batterie oder Steckernetzteil
- Programmierbare Hygienespülung (Dauer und Zyklus)
- Einstellbare Sensorreichweite
- Für Wartungs- und Reinigungszwecke abschaltbar
- Möglichkeit zur Blockierung der Mischwassertemperatur
- Mechanisch einstellbare Temperaturbegrenzung
- Möglichkeit zur Durchführung manueller thermischer Desinfektionen

## PRODUKT VARIANTEN

| Artikelnummer | mit Mischung | für vorgemischtes Wasser | Batteriebetrieb<br>6V DC | Netzbetrieb<br>230V AC<br>6V DC |
|---------------|--------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------------|
| 2.1931.320    | X            |                          | X                        |                                 |
| 2.1931.331    | X            |                          |                          | X                               |
| 2.1931.330    |              | X                        |                          | X                               |

## TECHNISCHE DATEN

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Druckbereich:              | 0,5 - 10 bar  |
| Max. Heißwassertemperatur: | 70 °C   |
| Stromversorgung Netz:      | 230 V AC 50/60 Hz / 6V DC Steckernetzteil   |
| Stromversorgung Batterie:  | 6V Lithium Typ CRP2 (Lebensdauer ca. 2 Jahre bei ca. 6.000 Betätigungen pro Monat)  |
| Anschlüsse:                | 3/8", DN10 Überwurfmuttern  |
| Volumenstrom:              | 6 l/min bei 3 bar   |
| Antiblockierzeit:          | automatische Abschaltung nach 1 Minute  |
| Hygienespülzyklus:         | 72 Stunden (Werkseinstellung)   |
| Hygienespüldauer:          | 30 Sekunden (Werkseinstellung)  |
| Hygienespülzyklus          | 0 - 108 Stunden (10 Schritte)<br>aus, 1, 3, 6, 12, 24, 48, 72, 96 oder 108 Stunden  |
| Hygienespülzeit            | 5 - 180 Sekunden (10 Schritte)<br>5, 10, 15, 30, 60, 90, 120, 150 oder 180 Sekunden |
| Therm. Desinfektion:       | Ventilöffnung 10 Minuten<br>mit Sicherheitsabschaltung                              |

## SICHERHEITSHINWEISE

Das Gerät darf nur nach einwandfreier und geprüfter Elektroinstallation in Betrieb genommen und nur in einwandfreiem Zustand betrieben werden!

Die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung des Gerätes wird nur garantiert, wenn:

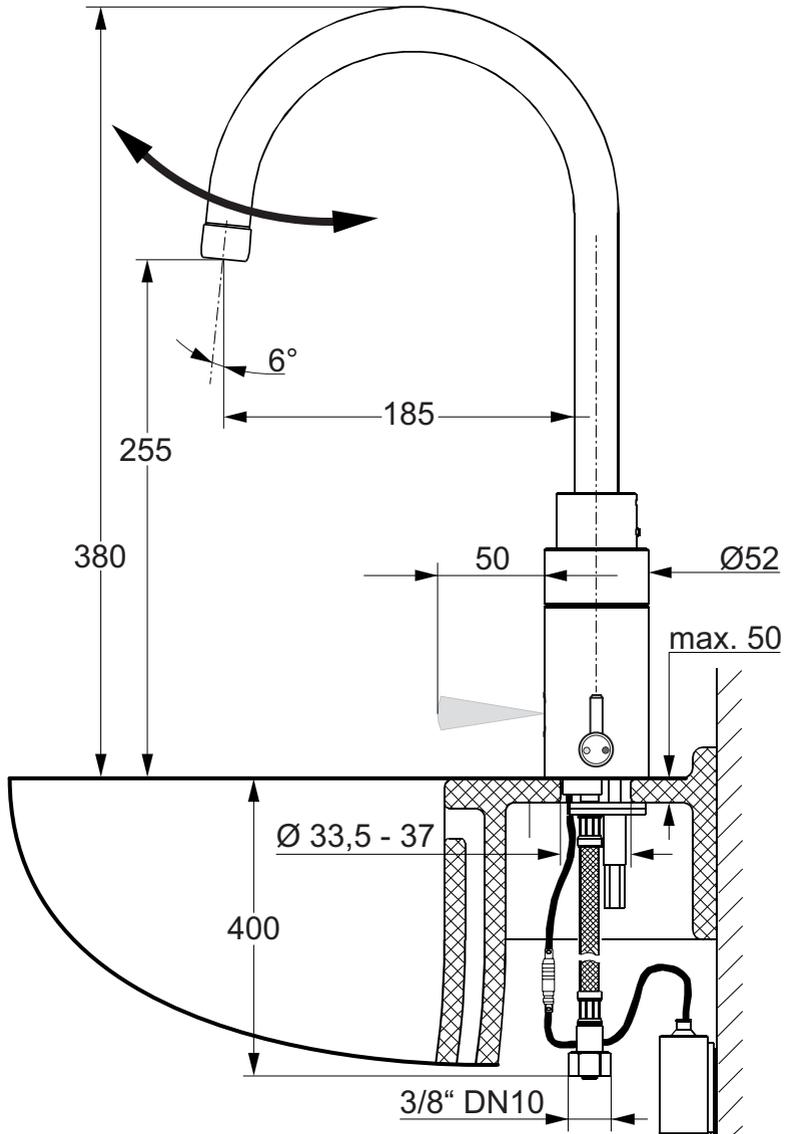
- die Montage und Inbetriebnahme durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgt ist
- die elektrische Installation den einschlägigen VDE-Bestimmungen entspricht
- das Gerät in Übereinstimmung mit dieser Betriebsanleitung verwendet wird

Ergänzend zu dieser Betriebsanleitung gelten die allgemeingültigen, gesetzlichen und sonstigen Regelungen und Rechtsvorschriften sowie alle gültigen Umweltschutzbestimmungen. Die örtlich gültigen Bestimmungen der Berufsgenossenschaft oder sonstiger Aufsichtsbehörden sind zu beachten!

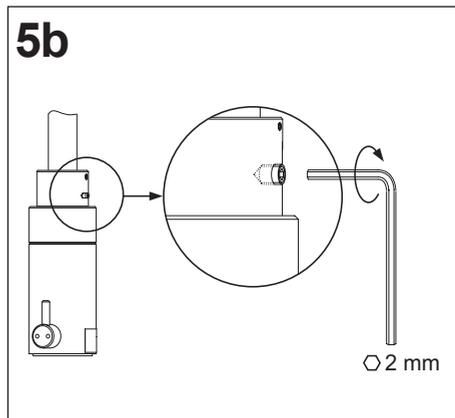
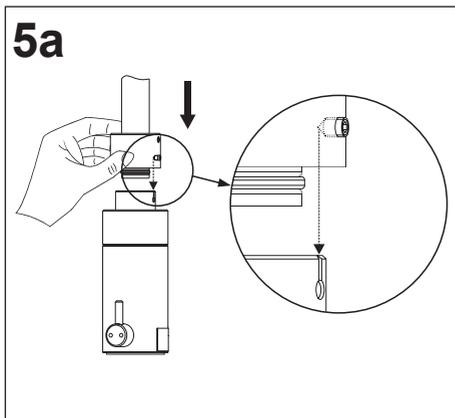
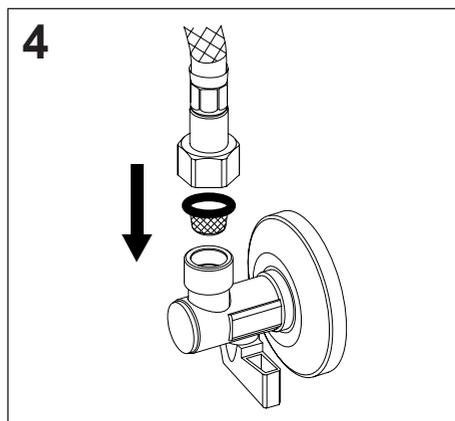
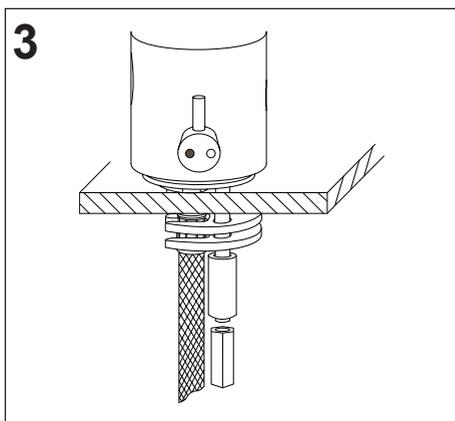
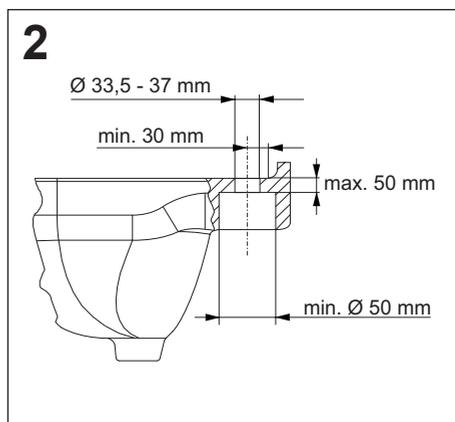
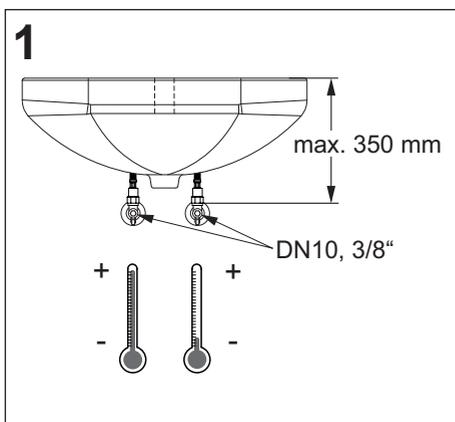
Die Verwendbarkeit des Gerätes aufgrund seiner Bauart und Ausführung ist vom Betreiber vor der Inbetriebnahme zu prüfen. Scheint das Gerät für den Anwendungsfall ungeeignet, ist die Inbetriebnahme unzulässig.

# MASSZEICHNUNG

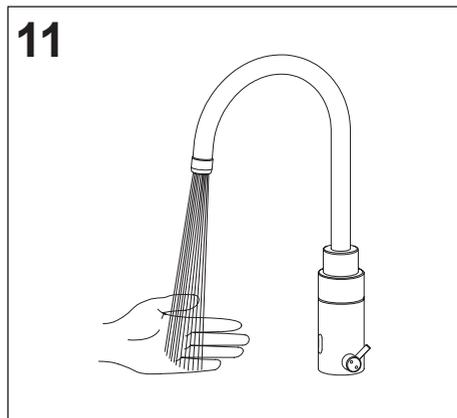
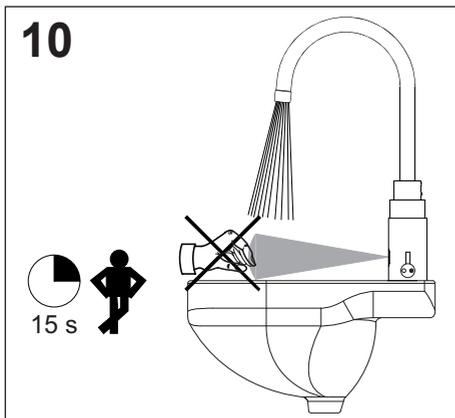
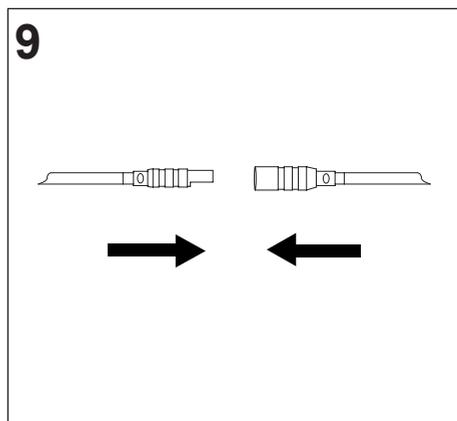
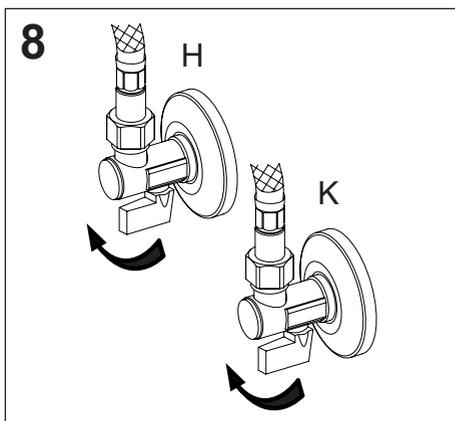
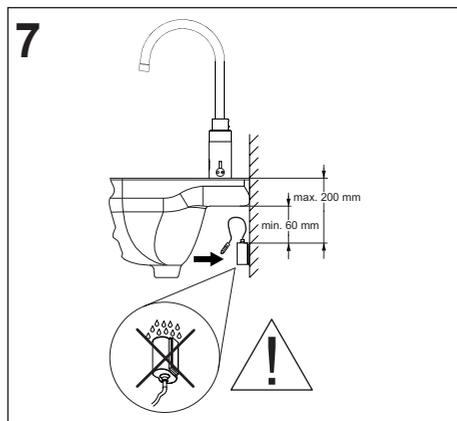
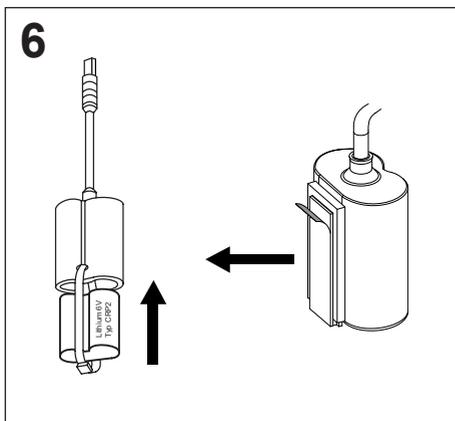
Alle Abmessungen in mm



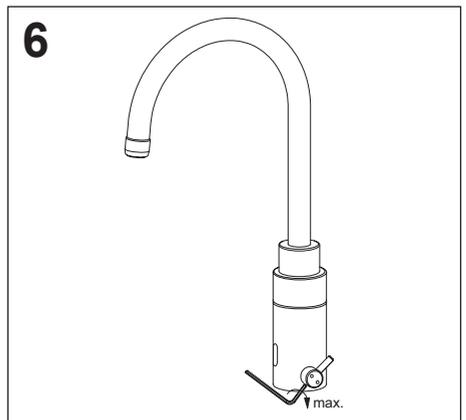
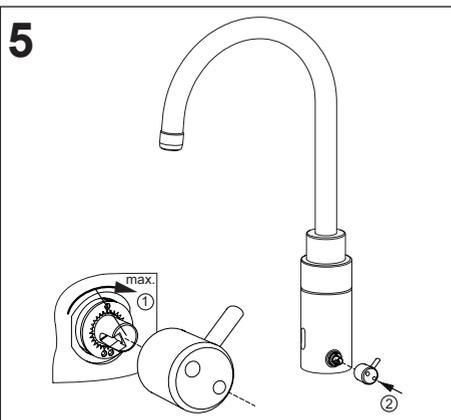
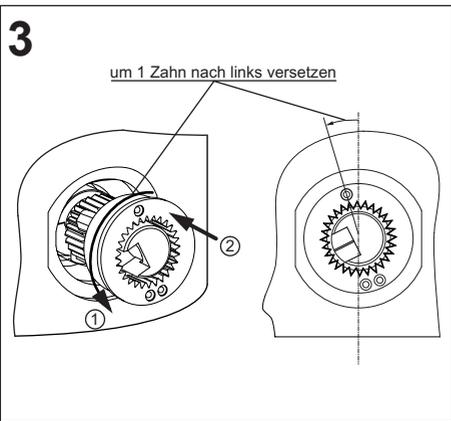
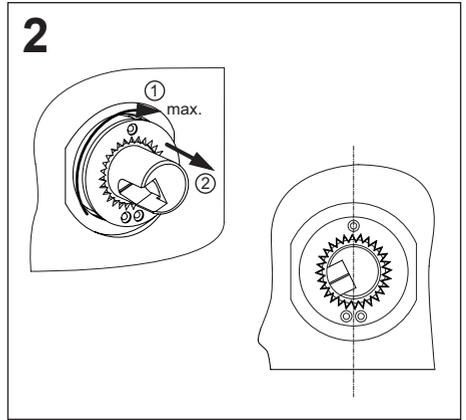
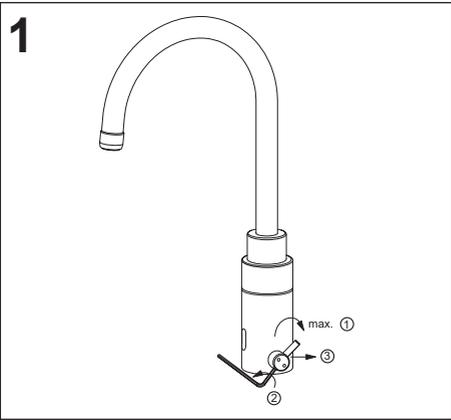
# INSTALLATION



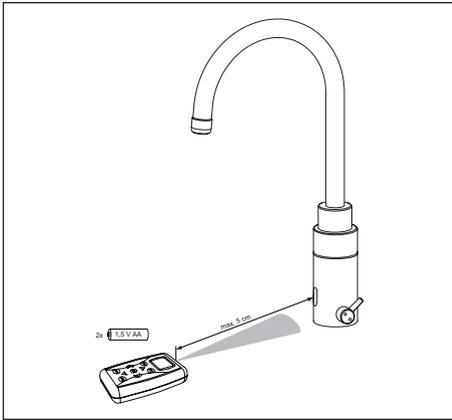
# INSTALLATION



# EINSTELLEN DER TEMPERATURBEGRENZUNG

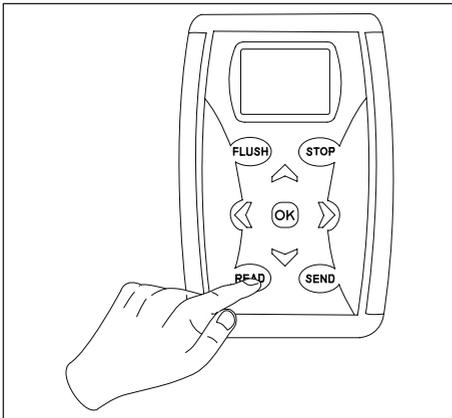


# PROGRAMMIERUNG DER ARMATUR



Für die Programmierung der Rada Tec 310 Armatur wird der Rada Tec Handprogrammierer DO-5 benötigt. Dieser ist als Zubehör mit der Artikelnummer 2.1930.466 erhältlich.

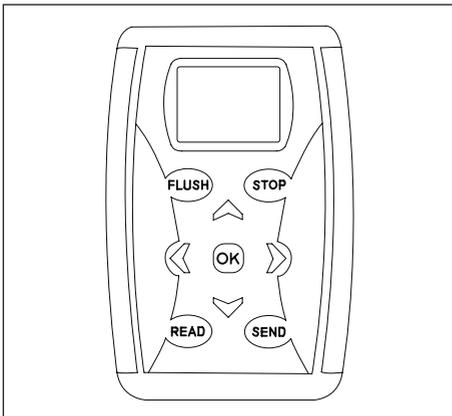
Für den Betrieb werden zwei Batterien vom Typ AA mit 1,5 Volt benötigt. Zum Lesen und Speichern der Einstellungen muss der Handprogrammierer mit einer maximalen Entfernung von 5 cm auf den Infrarotsensor der Armatur gerichtet werden.



Vor dem Programmieren müssen die aktuellen Einstellungen aus der Armatur ausgelesen werden. Richten Sie dazu den Handprogrammierer auf den Infrarotsensor und drücken Sie die Taste "READ". Die programmierten Einstellungen erscheinen auf dem LCD-Display.

Mit Hilfe der Pfeiltasten "NACH OBEN" und "NACH UNTEN" können Sie die einzelnen Menüpunkte auswählen und mit den Pfeiltasten "NACH LINKS" und "NACH RECHTS" können Sie die entsprechenden Werte der Menüpunkte ändern.

Um die eingestellten Werte in der Armatur zu speichern, richten Sie den Handprogrammierer auf den Infrarotsensor und drücken Sie die Taste "SEND".



**Hinweis!** Sie können erst alle Einstellungen auf dem Handprogrammierer vornehmen und dann alle Einstellungen auf einmal in der Armatur speichern.

# PROGRAMMIERUNG DER ARMATUR



## Hygienespülzyklus

Der Hygienespülzyklus kann in 10 Schritten von "AUS" bis 108 Stunden eingestellt werden.

Die Werkseinstellung ist 72 Stunden.



## Hygienespülzeit

Die Hygienespülzeit kann in 9 Schritten von 5 bis 180 Sekunden eingestellt werden.

Die Werkseinstellung ist 30 Sekunden.



## Werkseinstellungen wiederherstellen

Mit Hilfe dieses Menüpunkts können die werkseitig programmierten Einstellungen wiederhergestellt werden.

Die Werkseinstellungen finden Sie auf Seite 4 unter "Technische Daten".

# PROGRAMMIERUNG DER ARMATUR



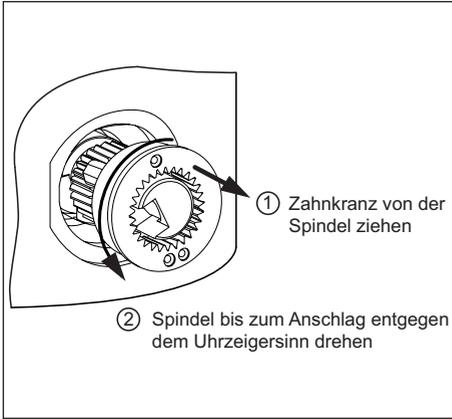
## Systeminformationen anzeigen

Unter diesem Menüpunkt können folgende Informationen angezeigt werden:

- Anzahl der Ventilzyklen
- Batteriespannung
- Code-Nummer
- Softwareversion

**Hinweis!** Zum Abrufen dieser Daten muss der Handprogrammierer auf den Infrarotsensor gerichtet sein.

# THERMISCHE DESINFEKTION



## Vorbereitung zur thermischen Desinfektion

Bevor die Armatur mit Heißwasser thermisch desinfiziert werden kann, muss die Temperaturbegrenzung, wie in der Abbildung gezeigt, entfernt werden.

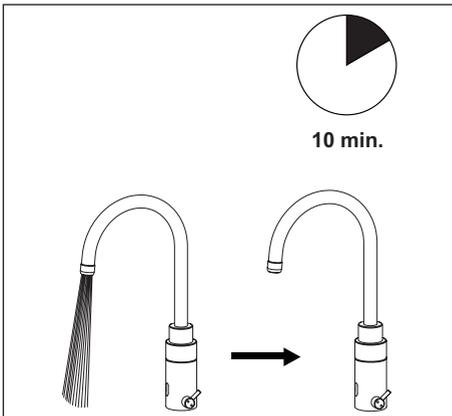


## Thermische Desinfektion

Zur Durchführung einer thermischen Desinfektion kann die Armatur dauerhaft für 10 Minuten geöffnet werden, um die Armatur mit Heißwasser zu spülen.

### ACHTUNG!

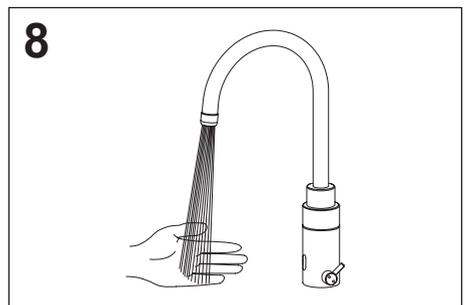
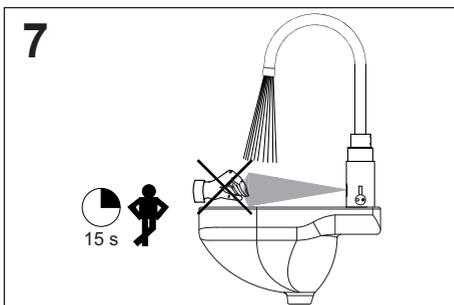
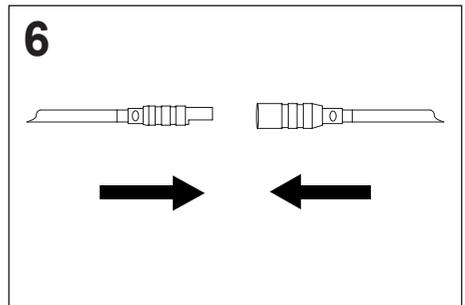
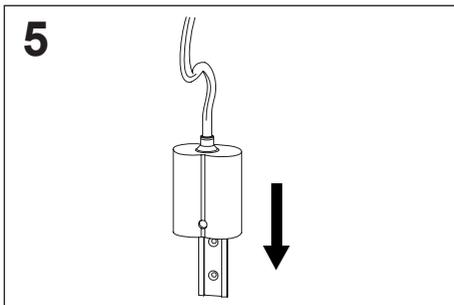
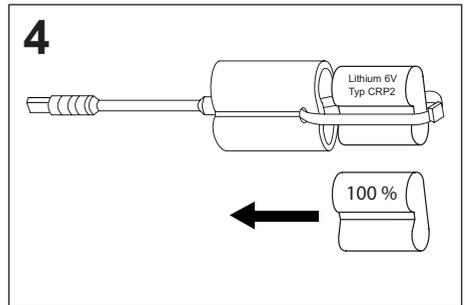
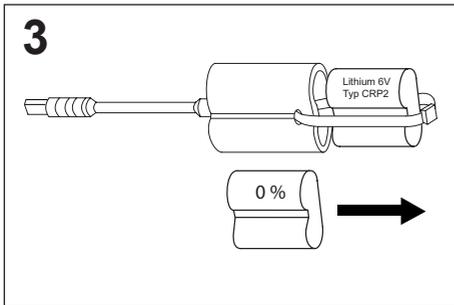
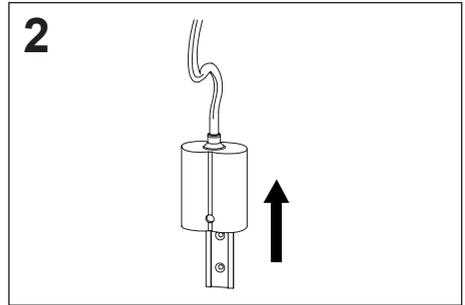
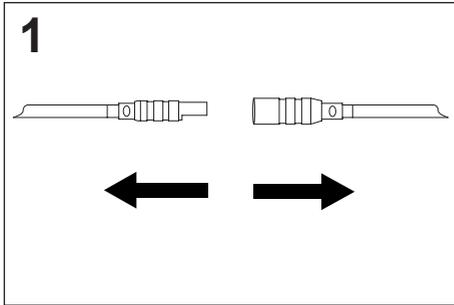
Da bei thermischen Desinfektionen Wasser mit mehr als 60°C verwendet wird, besteht ein ernst zu nehmendes Verbrühungsrisiko. Es muss sicher gestellt werden, dass keine Benutzer während der thermischen Desinfektion Zutritt zum Waschraum haben bzw. sollte die Armatur während des gesamten Spülvorgangs beaufsichtigt werden.



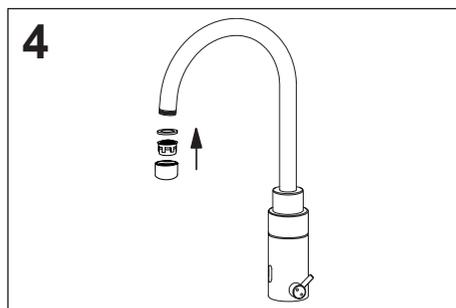
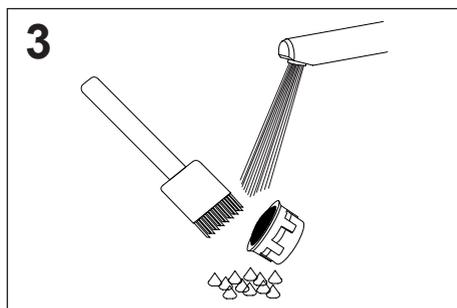
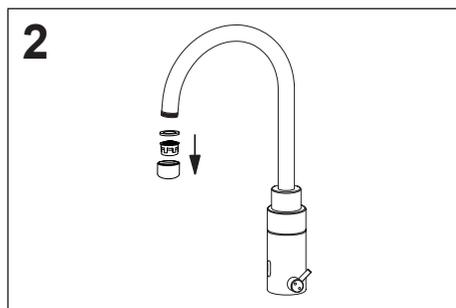
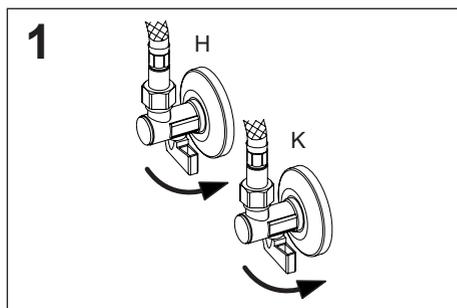
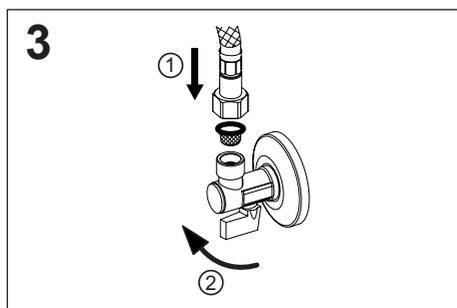
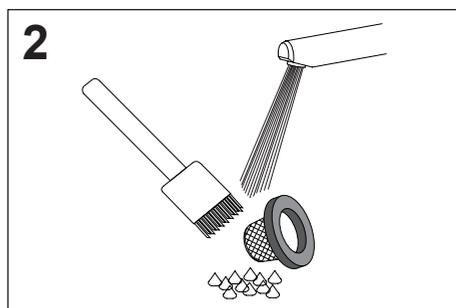
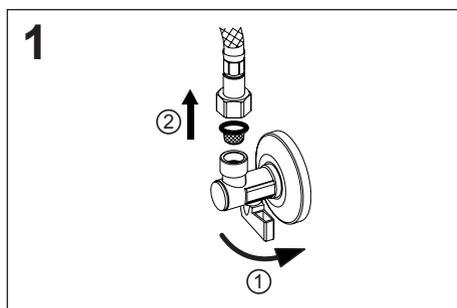
### WICHTIG!

Nach der thermischen Desinfektion muß die Temperaturbegrenzung, wie auf Seite 8 gezeigt, wieder neu eingestellt werden!

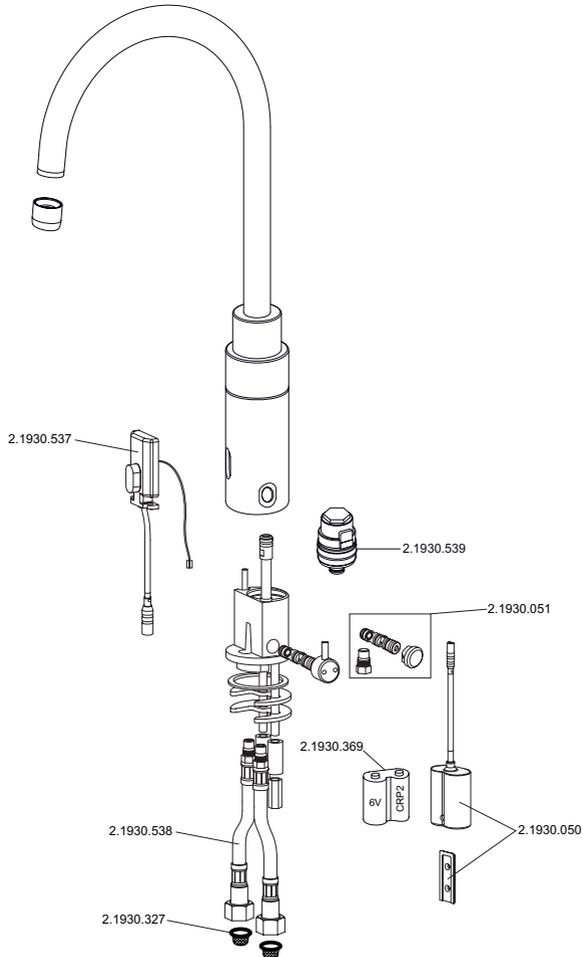
# AUSTAUSCHEN DER BATTERIE



# REINIGUNG & PFLEGE



# ERSATZTEILE



- 2.1930.539 Magnetventil
- 2.1930.537 Infrarot-Elektronik
- 2.1930.538 Flexschlauch
- 2.1930.051 Umbausatz Mischhebel
- 2.1930.050 Batteriefach mit Halterung ohne Batterie
- 2.1930.327 Siebdichtung
- 2.1930.369 Batterie 6V Typ CRP2

# GARANTIE & KUNDENDIENST

## Garantie

Die Rada Armaturen GmbH übernimmt für dieses Produkt die gesetzlich festgelegte Garantie ab dem Verkaufsdatum. Diese Garantie gilt für Material- und Verarbeitungsfehler und setzt voraus, daß das Produkt vorschriftsmäßig installiert und in Übereinstimmung mit den bereitgestellten Anweisungen benutzt und gewartet wurde.

Sollten innerhalb der Gewährleistungsfrist Material- oder Verarbeitungsfehler auftreten, werden die betroffenen Bestandteile nach unserem eigenen Ermessen kostenlos ersetzt oder repariert, vorausgesetzt das Produkt wurde vorschriftsmäßig benutzt und gewartet.

Routinemäßige Reinigungen und Wartungen sind in Übereinstimmung mit den bereitgestellten Anweisungen durchzuführen. Modifikationen und Reparaturen an Rada Produkten sind ausschließlich durch eine von uns befugte Person vorzunehmen.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

## Kundendienst - So können wir Ihnen helfen

Wir verfügen über ein Netzwerk ausgebildeten Kundendienstpersonals, das Ihnen bei Problemen mit unseren Produkten zur Verfügung steht.

## Ersatzteile

Alle Funktionsteile von Rada-Produkten sind ab dem Datum der letzten Herstellung über einen Zeitraum von zehn Jahren verfügbar. Sollte während dieses Zeitraumes unser Bestand für ein bestimmtes Funktionsteil erschöpft sein, werden wir Ihnen, unter Berücksichtigung des Alters des ursprünglichen Produktes, als Alternative ein gleichwertiges neues Produkt oder eine gleichwertige Komponente zu einem Preis anbieten, der den Reparaturkosten der alten Komponente entspricht.

## Kundendienstpolitik

Sollte das Produkt innerhalb kürzester Zeit nach der Installation nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie es bitte zunächst anhand der in diesem Handbuch bereitgestellten Betriebs- und Wartungsanleitungen, um festzustellen, ob das Problem gelöst werden kann.

Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur, um sicherzustellen, dass das Produkt in voller Übereinstimmung mit unseren detaillierten Installationsanweisungen installiert und in Betrieb genommen wurde.

Wird dadurch das Problem nicht gelöst, wenden Sie sich bitte an den Rada Kundendienst, der Ihnen jede erforderliche Unterstützung bieten und, falls erforderlich, veranlassen wird, daß ein lokaler Kundendiensttechniker Sie an einem beiderseitig vereinbarten Termin besucht.

## Kontakt Kundendienst:

Telefon: 06103 - 980 40

Telefax: 06103 - 980 490

Rada Armaturen GmbH  
Daimlerstraße 6  
63303 Dreieich

Telefon: +49-(0)6103-98 04-0  
Telefax: +49-(0)6103-98 04 90  
E-Mail: [info@rada-armaturen.de](mailto:info@rada-armaturen.de)

Rada ist ein eingetragener Markenname von Kohler Mira Limited.

© Alle Rechte vorbehalten.

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Produkte ohne Vorankündigung zu ändern. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten

[www.rada-armaturen.de](http://www.rada-armaturen.de)

The logo for Rada, featuring the word "rada" in a bold, lowercase, sans-serif font. The letters are black with a white outline, and the logo is set against a background of horizontal lines.